

Entre eux deux

Une pièce de Catherine Verlaquet
Editions Théâtrales Jeunesse

Mise en scène de Marion Chobert
Avec Saffiya Laabab & Jules Bisson

*Durée 1h10
A partir de 13 ans*



Compagnie La Multiple
(anciennement Esquimots)

7 allée de Saint-Nazaire - 21000 Dijon
cie.lamultiple@gmail.com
www.compagnielamultiple.com

« LUI. - C'est vrai que tu parles beaucoup.

ELLE. - Pardon.

LUI. - Non, c'est rien. C'est bien.

ELLE. - Ah bon ? Pourquoi c'est bien, pourquoi tu dis ça ? D'habitude ça soûle. Ça te soûle pas, toi ?

LUI. - Non. Ça me remplit.

ELLE. - Tu te sens, vide ?

LUI. - Non.

ELLE. - T'as dit « ça me remplit ».

LUI. - Ça me remplace ; ça que je voulais dire. »



SAISON 2023-2024

Lycée Hippolyte Fontaine, Dijon, 21
Les 19 et 20 octobre 2023 / La petite forme

Collège La Champagne, Brochon, 21
21 et 22 décembre 2023 / La petite forme

Maison d'Arrêt de Dijon, 21
12 mars 2024 / La petite forme

Théâtre Les Arts, Cluny, 71
28 mai 2024 / La grande forme

SAISON 2022-2023

La Minoterie, Dijon, 21
15 et 16 mars 2023 / La grande forme

Espace Mendès France, Quetigny, 21
21 mars 2023 / La grande forme

Médiathèque des Tilleuls, Besançon, 25
Côté Cour, scène Art, Enfance, Jeunesse
31 mai 2023 / La lecture-discussion

Collège V. Considérant, Salins-les-Bains, 39
Côté Cour, scène Art, Enfance, Jeunesse
1^{er} juin 2023 / La lecture-discussion

Théâtre Louis Jovet, Belfort, 90
Théâtre du Pilier
Le 2 juin 2023 / La grande forme

Entre eux deux

de Catherine Verlaquet

Mise en scène **Marion Chobert** / Scénographie et costumes **Analyvia Lagarde** / Création musicale **Vendôme Uhl** / Création lumière **Louise Baechler & Hugo Dragone** / Écriture chorégraphique **Marion Parrinello** / Régie son **Nathan Fleith** Administration & Production **Aurélie Cognard** / Avec **Saffiya Laabab & Jules Bisson**

Partager la même chambre d'hôpital pour la nuit alors qu'on ne se connaît pas, qu'on a 15 ans, et qu'il y a vraiment urgence à se reposer du monde, ce n'est pas chose aisée si on envisage de fermer un peu l'œil. C'est ainsi, dans un service psychiatrique pour adolescents, qu'Elle et Lui se rencontrent. Elle, habituée du lieu, parle constamment pour s'assurer qu'elle existe. Lui, peine à faire taire les chuchotements qu'il entend dans sa tête. Deux êtres cabossés, inclassables, qu'une insomnie réunit.

Entre eux deux *mêle théâtre et danse*
Durée : 1h10 + discussion avec l'équipe
A partir de 13 ans

Film de présentation réalisé en novembre 2022 par Clément Bordat :

<https://vimeo.com/796550784/7cc5bfdca5>



La pièce est éditée aux Editions Théâtrales Jeunesse. Elle remporte en 2015 le Prix Godot du Festival des Nuits de l'Enclave de Valréas et le Coup de cœur 2017 du Théâtre à la page.

Co-production : La Minoterie à Dijon (21) | Avec l'aide de la DRAC et de la Région Bourgogne Franche-Comté, de la Ville de Dijon, du Théâtre du Pilier à Giromagny (90), et du Lycée Hippolyte Fontaine à Dijon (21). Avec le soutien de la Ville de Quetigny (21), de La Maison du Geste et de l'Image à Paris (75), de l'Association Bourguignonne Culturelle à Dijon (21), du Théâtre d'Auxerre (89), du Théâtre Mansart, service culturel du CROUS BFC à Dijon (21) et de l'Ecole de la Comédie de Saint-Etienne / DIESE # Auvergne-Rhône-Alpes. Avec la participation artistique du Jeune Théâtre National.

Les versions

Créée en mars 2023 à la Minoterie à Dijon, le spectacle existe en trois versions :

- **LA GRANDE FORME** : Adaptée aux théâtres équipés (machinerie et création lumière étoffée)
- **LA PETITE FORME** : Conçue pour les établissements scolaires, et autres lieux non équipés (décor autoporté et création lumière réduite)
- **LA LECTURE-DISCUSSION** : Au pupitre, suivie d'un échange avec les comédiens et la metteuse en scène

N'hésitez pas à nous contacter si vous avez besoin de précisions.

Nous pouvons également imaginer des rencontres en amont et/ou en aval de notre venue ainsi que des ateliers (écriture, théâtre, discussions philo, scénographie, danse, vidéo, etc.).



Le spectacle

En toile de fond de la pièce *Entre eux deux*, un service psychiatrique pour adolescents qui peine à accueillir toutes les urgences. D'ordinaire, on sépare les garçons et les filles, mais quand on est submergé, on transige avec les règles. Alors quand Lui, un jeune homme de 15 ans, est hospitalisé en urgence après avoir tenté de se tuer, on l'installe dans une chambre prévue pour les filles, alors inoccupée. C'est sans compter sur l'arrivée cette nuit-là d'Elle, une adolescente prise en charge après une fugue.

A leur arrivée, on leur fournit un lit, des draps et on espère le sommeil. Demain, ils seront orientés vers des centres ou soins adaptés. « De toute façon ici, c'est le purgatoire », Elle dit ; une chambre d'attente, un sas, un espace-transition où l'on peut « se reposer du monde ».

« C'est ça, on va se reposer du monde. Tu veux que je te dise ? C'est le monde qui va se reposer de nous. Le monde qu'ils mettent à l'abri, pas nous. Faut les comprendre. Moi je les comprends. »

Eux ? Ceux pour qui « c'est pas pareil », ceux pour qui, il y a un trop plein à l'intérieur, ou un grand vide.

Ici, dans cette nuit sans heure et cet espace vide et indéfinissable, Elle a l'habitude, il faut se parler. Peu importe de quoi, tant qu'on arrive à repousser l'obscurité et le silence qui enveloppent et menacent. D'habitude, à Elle, on lui dit qu'elle parle trop, qu'elle est fatigante. On la trouve un peu dérangée aussi sans doute. Alors que Lui, il en a besoin de son flot de mots à Elle. Quand elle parle, ça calme, ça recouvre le « brouhaha » qu'il entend

dans sa tête. Et puis, il y a ses bras, et, quand ça ne va pas, cette sensation qu'ils se paralysent et traînent par terre.

Dans le noir, avec la liberté de ceux qui ne se connaissent pas et pensent ne jamais se revoir, les discussions prennent des allures de soliloques et jouent les équilibristes entre le conscient et l'inconscient.



Avec cette création, nous souhaitons créer une énergie communicative entre les interprètes et le public, où la vitalité et la puissance des mots, tout autant que le déploiement du corps célèbrent la rencontre et la confrontation avec l'autre. D'un état de peur et de prostration, va émerger un renouvellement de la confiance donnée à la vie.

Reprendre des forces, faire confiance à l'inconnu, s'accepter dans sa singularité et commencer à écrire sa propre histoire, au-delà de sa cellule familiale et de son passé.

-
- ♦ La fiche technique peut vous être transmise sur demande à l'adresse mail suivante : cie.lamultiple@gmail.com
 - ♦ Le texte du spectacle est disponible sur commande dans toutes les librairies [Éditions Théâtrales Jeunesse].



Extraits de la pièce

ELLE. – Tu te sens vide ?

LUI. – Non.

ELLE. – T'as dit « ça me remplit ».

LUI. – Ça me remplace ; ça que je voulais dire.

ELLE. – Ça veut rien dire « ça me remplace ».

LUI. – Je me comprends.

ELLE. – Explique !

Je me sens vide, moi. Pleine de courants d'air, qui m'engloutissent. Quand je parle, tu vois, ça fait comme un fondement. Mais dès que je m'arrête, ça s'effrite sous mes pieds et je ne sais plus sur quoi marcher.

Et toi ?

Allez quoi ! Dis-moi ! J'ai dit, moi !

Explique ! Question d'égalité.

LUI. – Je suppose que... si je devais mettre... un mot dessus...

ELLE. – Accouche !

LUI. – Trop plein.

ELLE. – De quoi ?

LUI. – De choses. De trucs qui tournent. M'embrouillent.

ELLE. – Tu n'aimes pas faire la conversation, c'est ça ? Pas parler pour ne rien dire.

LUI. – Pas ça.

ELLE. – C'est quoi alors ? Quoi ton problème ?

... T'as un problème de langue dans ta bouche ? C'est ça ? Paralysie.

Pourtant tu parles, quand tu veux ! Oui, quand tu veux tu parles, alors... qu'est-ce qui pourrait empêcher ta langue de tourner dans ta bouche pour articuler net et direct ce qui te passe par la tête ?

LUI. – Je ne sais pas faire ça.

ELLE. – Pourquoi ?

LUI. – Rien qui me passe par la tête.

ELLE. – C'est pas possible ça.

LUI. – C'est vrai.

ELLE. – De vrai ?

LUI. – Oui.

ELLE. – Tu dis que ça tourne, t'embrouille...

LUI. – Je me comprends.

ELLE. – Eh ben pas moi. Moi, je te comprends pas.

LUI. – Tu ne me connais pas.

ELLE. – Explique !

LUI. – Laisse-moi.

ELLE. – On est coincés, ici, tous les deux, toute la nuit. Alors tu dis ou je te pourris la vie.





Catherine Verlaguet

Autrice

Née en 1977, Catherine Verlaguet suit des études théâtrales et devient comédienne avant de se consacrer à l'écriture.

La plupart de ses pièces sont publiées aux éditions Théâtrales. Certaines le sont aussi chez Lansman Éditeur. Elle publie également des albums jeunesse audio avec Joyvox, dont *L'Orage à la maison*, qui remporte le grand prix du Livre audio en 2021. Ainsi qu'un roman ado, *Le Processus*, dans la collection « Doado » des Éditions du Rouergue.

En 2015, elle écrit et réalise *Envie de...*, un court-métrage pour France 2.

Elle écrit beaucoup pour Olivier Letellier et adapte notamment pour lui *Oh, Boy !*, de Marie-Aude Murail, spectacle qui remporte le Molière du spectacle jeune public en 2010 et est recréé à Broadway, New York, en 2017. Elle collabore aussi avec Bénédicte Guichardon, Julia Vidit, Johanny Bert, Marie Barbottin et bien d'autres.

Entre eux deux remporte le prix Godot du Festival des Nuits de l'Enclave 2015 et est coup de cœur Théâtre À la Page 2017.

Elle est artiste associée ou complice à la Filature, à Mulhouse, au CDN de Nancy, à Côté Cour à Besançon, au Théâtre de la Ville à Paris, ainsi qu'aux Tréteaux de France à Aubervilliers.

Catherine Verlaguet a été autrice associée Théâ en 2019, dans le cadre de l'action nationale d'éducation artistique menée par l'OCCE chaque année.



Marion Chobert

Metteuse en scène

Après des études de lettres modernes à Dijon et de théâtre à la Sorbonne-Nouvelle, Marion Chobert se forme à la pratique du jeu au Cours Florent, puis à une approche inspirée du Butoh auprès de Stéphane Cheynis (Ophrénie Théâtre).

En 2013/2014, elle est en compagnonnage avec la Cie l'Artifice dirigée par Christian Duchange puis, pour l'année 2014, artiste associée de la Minoterie, scène conventionnée Art, Enfance, Jeunesse à Dijon.

Au sein de la Compagnie La Multiple (anciennement Cie Esquimots) qu'elle fonde en 2004, elle met en scène des textes de Howard Barker, d'Eugene O'Neill, de Frank Wedekind, de Witold Gombrowicz, et plus récemment les spectacles *La chambre rouge* d'après *Les Désarrois de l'élève Törless* de Robert Musil (création 2014) et *Monstre Manifeste* d'après le roman *L'Orange Mécanique* d'Anthony Burgess (création 2017), *Entre eux deux* de Catherine Verlaguet (création 2023)

Elle collabore aussi avec d'autres artistes et structures : co-adaptation et assistantat à la mise en scène de Christian Duchange pour le spectacle *Peter Pan*, mise en scène d'*Après grand, c'est comment* de Claudine Galea pour la Compagnie Manie (cirque et théâtre), mise en scène de deux opéras radiophoniques de Germaine Tailleferre (Cité de la Voix et ESM de Dijon), etc.

Elle co-écrit avec Emanuel Campo et met en scène le spectacle *La compétition* (création 2020).

Le duo d'auteurs se retrouve pour mener des projets d'écriture avec des jeunes incarcérés au quartier mineurs de la Maison d'Arrêt de Dijon ou placés dans le Centre Éducatif Fermé de Châtillon-sur-Seine (textes *La conquête du matin*, *Tête à Tête*, *Quartier Mineurs - Échos des cellottes*).



Saffiya Laabab

Comédienne

Saffiya Laabab rencontre le théâtre grâce à un précieux partenariat entre le CDN de Montluçon et son lycée. Elle y travaille alors les écritures d'Emmanuelle Destremeau et Magali Mougel. Elle intègre ensuite l'école de la Comédie de Saint-Étienne dirigée par Arnaud Meunier dont elle sort diplômée en 2020. Elle y travaille notamment avec Dieudonné Niangouna, Loïc Touzé, Émilie Capliez, David Bobée, Michel Raskine, Gabriel Chamé (Argentine), Odile Sankara (Burkina Faso), Lorraine De Sagazan, Vincent Garanger et la réalisatrice, Patricia Mazuy. Durant ces trois années, elle travaille également l'improvisation collective et le processus d'écriture de plateau avec Julie Deliquet, alors marraine de sa promotion. En 2020, elle joue dans *Le Ciel Bascule*, mis en scène par Julie Deliquet au TGP, puis dans *Brulé.e.s* écrit et mis en scène par Tamara Al Saadi crée au Centquatre. A partir de 2023, on la retrouve au TNP dans la création *La Crèche : mécanique d'un conflit* de François Hien, dans *Entre eux deux* de Catherine Verlaquet, mis en scène par Marion Chobert à la Minoterie (Dijon), et dans *Juste la fin du monde* mis en scène par Mohamed Issolah au théâtre de Belleville. Elle sera également en création de *Au-delà ou Lady Macbeth* mis en scène par Pascale Henry à la MC2 de Grenoble. Sur grand écran, on pourra la retrouver dans *Les goûts et les couleurs* de Michel Leclerc et dans *Main morte* d'Hector Seydoux.



Jules Bisson

Comédien

Jules est né en 1993 et a grandi à Bucy-le-long dans l'Aisne. Après deux années d'option théâtre en classe préparatoire au lycée Molière, il s'inscrit dans la section jeu du conservatoire de Bobigny. Il poursuit sa formation dans les conservatoires d'arrondissements parisiens et intègre, en 2017, la classe égalité des chances de la MC93. Cette même année, il rentre au CNSAD à Paris. Il y suit les ateliers de Guillaume Vincent, d'Alain Françon, d'Isabelle Lafon et du TG Stan. Après sa formation initiale en trois ans, il est reçu pour une quatrième année dans le cursus de master Jouer et mettre en scène. Pour sa sortie d'école, il crée le spectacle *Ce mal du pays sans exil*, qui sera présenté en octobre au festival Fragment(s) 2022. Il fait également partie du collectif Mélodrame Production avec qui il monte et joue la pièce *Le Voyage d'Alice en Suisse* de Lukas Barfuss, vainqueur du festival Cours mais pas vite des Déchargeurs édition 2021, créé en mars pour le festival du JT22 au Jeune Théâtre National et en juin au théâtre des Déchargeurs. Il a récemment joué dans *La Pavane* de Bogdan Kikena (Théâtre des Doms 2021), et dans *BROS* de Roméo Castellucci à la MC93. Il interprète le personnage de Lui dans *Entre deux deux* de Catherine Verlaquet, par la Compagnie La Multiple.

La boîte à outils

PROJET PHILO : EN QUOI TU PENSES ?

Le projet philo ados autour des grands thèmes du spectacle

Un projet mené par Nina Boulehouat (intervenante en philosophie et écriture – association Le cri de la plume), Marion Chobert (metteuse en scène) et Elsa Moreau (graphiste).

Penser, ça sert à quoi ? Et si c'était interdit de penser ? Doit-on montrer ses émotions ou les cacher ? Comment on fait pour apaiser sa colère ? Est-ce qu'être normal c'est normal ? Qu'est-ce qui peut faire changer une norme ? Qu'est-ce que la folie ? Est-ce qu'on peut guérir d'une maladie psychique ?

- LE CAHIER PHILO ET ÉCRITURE

Écrit et dessiné par des adolescent.e.s pour celles et ceux qui verront le spectacle tout au long de sa vie en tournée, ce cahier est à lire et à compléter de ses propres écrits et dessins.

Disponible gratuitement en version numérique ou en format papier sur commande. Tarif : 2€ le cahier, hors frais de port éventuels.

Version 1 du cahier * : <https://online.fliphtml5.com/gwjvn/sugn/#p=1>

*Par les élèves de 3^{ème} du Collège Henri Dunant et une classe de 1^{ère} du Lycée Hippolyte Fontaine de Dijon.

- LA FRISE PHILOSOPHIQUE

Écrite et dessinée par des adolescent.e.s pour celles et ceux qui verront le spectacle tout au long de sa vie en tournée, cette frise peut être affichée dans un lieu de passage, salle de classe, théâtre pour proposer une découverte libre de questions et réflexions sur les grands thèmes du spectacle (en amont et/ou en aval de la représentation d'*Entre eux deux*).

Format pour impression : en 5 feuilles, format A2 ou A3.

Par les élèves de 3^{ème} du Collège La Champagne de Brochon (21).



PROJET VIDEO : LES FILMS « UN SPECTACLE DANS MON LYCEE »

Séries de films courts réalisés et montés par des lycéens (Première HLP du lycée Hippolyte Fontaine à Dijon) sur l'équipe d'*Entre eux deux*, le spectacle et les retours des spectateurs.

Un projet mené par Marion Chobert et Clément Bordat.

En cours - sortie des films prévue pour février 2024. A visionner avant ou après la représentation.



La Multiple

COMPAGNIE DE THÉÂTRE

Fondée en 2004 par la metteuse en scène Marion Chobert, la Compagnie La Multiple (anciennement *Esquimots*) est une compagnie de théâtre implantée à Dijon.

A travers les thèmes de ses créations et le public auquel elle s'adresse de façon privilégiée, la compagnie affirme une démarche artistique tournée vers les adolescents et jeunes adultes. En résonance avec des problématiques actuelles liées à la jeunesse, la compagnie crée des spectacles mêlant texte et disciplines physiques (danse, arts martiaux).

Axant son projet artistique autour de l'écriture, la compagnie crée aussi des installations immersives et littéraires, et conçoit et édite des recueils issus de projets d'écriture participative menés dans différents contextes (quartiers mineurs en prison, centres éducatifs fermés, campus, etc.).

La compagnie inscrit son travail artistique dans une dynamique collective avec des répétitions ouvertes au public, des débats suite aux représentations, de nombreux projets de médiation imaginés « sur mesure » avec chaque partenaire, des initiations au théâtre, à l'écriture, à la création scénographique et à la discussion philosophique.

CRÉATIONS

Mises en scène de Marion Chobert

Entre eux deux

de Catherine Verlaquet / création 2023

La Compétition

de Emanuel Campo et Marion Chobert / création 2020

Monstre Manifeste

d'après *L'Orange Mécanique* d'Anthony Burgess, adaptation de Marion Chobert / création 2017

La chambre rouge

d'après *Les Désarrois de l'élève Törless* de Robert Musil / création 2015

RECUEILS COLLECTIFS

Direction artistique Emanuel Campo & Marion Chobert

Pas là pour fondre – 2022

Quartier mineurs, échos des cellotes – 2021

Tête à Tête - 2021

Avec les adolescent.e.s incarcéré.e.s à la maison d'arrêt de Dijon – Protection Judiciaire pour la Jeunesse

Un arbre dans ma chambre - 2021

Avec les étudiants confinés dans les résidences universitaires – CROUS de Dijon

La Compagnie La Multiple est conventionnée par la ville de Dijon et aidée au fonctionnement par le département de Côte d'Or.

Contacts

Marion Chobert
Metteuse en scène
06 26 96 43 81
marion.chobert@gmail.com

Aurélie Cognard
Chargée de production
06 71 26 52 34
cie.lamultiple@gmail.com

